Aspēz, Wächter der Palasttore

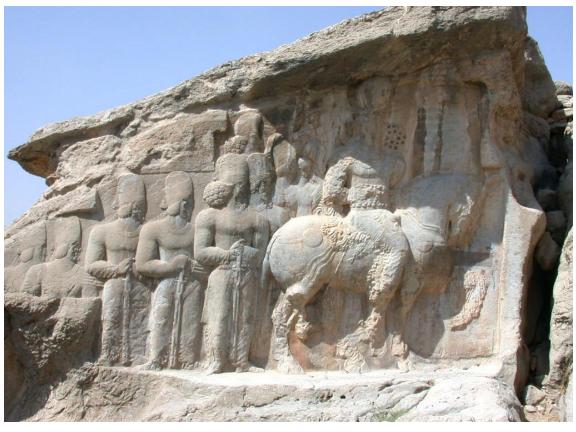
Vorwort Abkürzungsverzeichnis Personenregister Orts- und Sachregister
Griechisches Wörterverzeichnis Karte des Sāsānidenreiches

NPi I: Introduction NPi II a: Main part a NPi II b: Main part b NPi III: Conclusion

ŠKZ I: Genealogie ŠKZ II: Hofstaat Pābags ŠKZ III: Hofstaat Ardašīrs I.

ŠKZ IV: Hofstaat Šābuhrs I. ŠKZ V: Frauen

Aspēz, Wächter der Palasttore [darbed] [ŠVŠ]



Titelblatt der Prosopographie: Felsrelief von Naqš-i Rajab I: Šābuhr I. und sein Hofstaat. Foto: Prof. J. Wiesehöfer, Kiel

Inhaltsverzeichnis:

| I. | Quellen (B) | 2 |
|-----|--|---|
| II. | Prosopographie (P) "Aspēz, Wächter der Palasttore" | 4 |
| | Bibliographie (L) | |
| | Abbildungsverzeichnis | |

Aspēz, Wächter der Palasttore

I. Quellen (B)

Die Inschrift des Abnūn:

D.N.MacKenzie, The Fire Altar of Happy *Frayosh". In: Bulletin of the Asia Institute n.s. 7(1993) 105-109: mpl: 'spyc ZY dlpty (darbed) [hier: Lesung und Übersetzung der Beischrift am Feueraltar].

| | Transliteration | | Transkription |
|---------------------------|--|-----------------------|--|
| 11 | ZNE 'twlg'hy 'bnwn ZY PWN špstn | 11 | ēn ādurgāh Abnōn ī pad šabestān |
| 12 | dnyk plm't MN[W] kl[t]y AP KZY | 12 | āyēnīg framād kē kard, ud ahy |
| 1 ₃ | plm [°] d[t] AYKm HT YDEn HWE | 13 | framāyēd kū-m agar dastan hē |
| 14 | ADYN NWRA-I TNE YTYBWN'n | 14 | ēg ādur-ēw ēdar nišāyān. |
| 16 | AHR AMT QDM [Š]NT III šh- | 16 | pas ka abar sāl 3 (ī) Šā- |
| 17 | pwhry MLKAn MLKA | 17 | buhr šāhān šāh, `´ |
| 1 _{8a} | AMT hlwm'dy | 1 _{8a} | ka Hrōmāy |
| 1 _{8b} | QDM p ³ lsy AP plswby | 1 _{8b} | abar Pārs ud Pahlaw |
| 19 | YATWNd AHR ANE TNE | 19 | āyēnd, pas an ēdar |
| 1 ₁₀ | PWN w[s]pš'ty | 1 ₁₀ | pad wispšād |
| 1 ₁₁ | [pr]d[w]š[y YHWWNm] AHR AYK | 1 ₁₁ | *Frayōš bawēm. pas kū |
| 1 ₁₂ | OŠMEN AYK hlwm'dy | 1 ₁₂ | āšnūd kū Hrōmāy |
| 1 ₁₃₋₁₄ | YATWNd AHR ANE | 1 ₁₃₋₁₄ | āyēnd, pas *man |
| 21 | yzd'n p't[w]yh[t] AYK | 21 | yazadān *paywahīd kū |
| 2 ₂ | [HT šh]pwhry ZY MLKAn | 2 ₂ | agar Šābuhr ī šāhān |
| 23 | MLKA c[yly YHWWN AP] hlwm`dyn | 23 | šāh č[ēr būd ud] Hrōmāyān |
| 24 | MHYTN APšn SLYtr OBYDWN [OD](n) | 24 | zad u-šān wattar kard [tā]-n |
| 26 | PWN OB[D]kyhy YKOYMWNd ADYNn hyl'n | 26 | pad bandagīh ēstēnd, ēg *an hīlān |
| 27 | OD NWRA-I TNE YTYBWN'n AHR | 27 | tā ādur-ēw ēdar nišāyān. pas |
| 2 _{8a} | AYK OŠMEN AYK hlwm'dy | 2 _{8a} | kū āšnūd kū Hromāy |
| 2 _{8b} | YATWNt [H](WE)nd AP šhpwhry | 2 _{8b} | āmad hēnd ud Šābuhr |
| 29 | ZY MLKAn MLKA MHYTN HWEnd APš | 29 | ī šāhān šāh zad hēnd u-š |
| 210 | SLYtr klty [*HWEnd ODn PWN OBDkyhy | 210 | wattar kard [*hēnd tā-n pad bandagīh |
| 211 | YKOYMWNd ADYNm *nywst NWRA-I | 211 | ēstēnd, ēg-im niwist ādur-ēw] |
| 2 ₁₂ | YTYBWNn APš pt 'y | 2 ₁₂ | nišāyān, u-š Pattāy- |
| 213-14 | šhpwhry 'bnwn ŠM OBYDW[N] | 213-14 | Šābuhr-Abnōn nām kard. |

Übersetzung:

"This fire altar – **Abnon, Master of ceremonies** in the harem, said [that] someone [should] make it. And originally he would say, 'If it is possible for me, then I shall establish a fire here'.

Then, when in the year 3 of Shapur, King of kings – when the Romans were coming against Persia and Parthia, then I was here in all-happy *Frayosh. Then, when it was heard that the Romans were coming, then I entreated the gods, [saying], 'If **Sapur the King of** kings [*is victorious*, *and*] the Romans are smitten and worsted, so that they fall into our captivity, then I shall allow [myself] to establish a fire here'. Then, when it was heard that the Romans had come and **Shapur the King of kings** had smitten them and had worsted them [*so that they fell into our captivity, then I began to*] establish [*a fire*], and its name was made 'Remain [i. e., live long] Shapur (and) Abnon'".

<u>darbed:</u>

Zum Vergleich mit Pābag, darbed [ŠKZ IV 48]

ŠKZ: mpl 34: p'pky ZY dlpty = Pābag ī darbed; pal 28: p'pk brypty = Pābag barbed; grl 65/66: Παπακ θυρουροῦ. – Übers.: mp. und pa. Pābag, den Torwächter; gr. Pābag, (den) Torwächter.

Šābuhr-Inschrift an der Ka'ba-i Zardušt

Ph.Huyse, Die dreisprachige Inschrift Šābuhrs I. an der Ka'ba-i Zardušt (ŠKZ). Band 1-2. London 1999. (Corpus Inscriptionum Iranicarum, Part III,1,1,1-2.)

Aspēz, Wächter der Palasttore

<u>ŠKZ:</u> mpl 4-5 (§ 6): [W – AMT nhwsty PWN štry YKOYMWN HWEm *gwrtnywsy kysly MN hmky hlwmy *gwty W – *glm'ny'y štry zwly *hngwšny krty W – OL, 'swrstn QDM 'yl'n] ⁵ štry W – LN*E* [YATWN W – PWN 'swrstn mlcy *PWN *mšyk hndym'n LBA 'ltyk YHWWN].

ŠKZ: mpl 5 (§ 7): [*gwrtnywsy kysly YKTLWN hrwm'dyn zwly *w'nyt W – hrwm'dyn *plypwsy kysly krty].

pal 3-4 (§ 6): W AMT nhwšt pty hštr HQAYMWt HWYm gwrtnyws kysr MN hmk prwm gwt W grm'ny' hštr z'wry hngwšn OBDt W OL 'swrstn 'pr 'ry'nhštr W LN A 7[Y]t W pty 'swrstn m[rz] B m*šyk p*tydymn RBA znbk YHWt.

pal 3-4 (§ 7): gwrtnyws 4 kysr Q@Lt prwmyn z'wry HWBDWt W prwmyn plypws kysr OBDt.

<u>ŠKZ:</u>

grl 6-9: S.

§ 6:

καὶ ὅτε πρώτως ἐπὶ τὴν βασιλίαν τῶν ἐθνῶν ἔστημεν, Γορδιανὸς Καῖσαρ⁷ ἀπὸ πάσης τῆς Ῥωμαίων ἀρχῆς Γούθθων τε καὶ Γερμανῶν ἐθνῶν δύναμιν [συνέλεξ]εν καὶ εἰς τὴν ᾿Ασσυρίαν ἐπὶ τὸ τῶν ᾿Αριανῶν ἔθνος καὶ ἡμᾶς ἐπῆλθεν καὶ εἰς τοὺς ὅρους ⁸τῆς ᾿Ασσυρίας ἐν τῆ Μησιχ{ισ ?}ῃ ἐξ ἐναντίας πόλεμος μέγας γέγονεν.

§ 7: καὶ Γορδιαν[ὸς] Καῖσα[ρ] ἐπανήρη καὶ ἡμεῖς τὴν στρατείαν τῶν Ῥωμαίων ἀνηλώσαμεν καὶ οἱ Ῥωμαῖοι Φίλιππον ⁹ Καίσαρα ἀνηγόρευσαν.

Übers.: mp. 4-5 und pa. 3-4: Und sobald Wir die Herrschaft angetreten waren, (da) zog Kaiser Gordian aus (dem) ganzen Reich Roms, Gothiens und Germaniens eine (Heeres)macht zusammen; und er kam damit nach Āsūrestān gegen Ērān – ⁵ šahr und (gegen) Uns, und an der Grenze Āsūrestāns – in Mišīk – fand eine große Schlacht von Mann gegen Mann statt.

Kaiser Gordian wurde getötet, die (Heeres)macht der Römer vernichtet, und die Römer machten Philippus (zum) Kaiser.

Übers. gr 6-7: Und sobald Wir die Herrschaft (über) die Länder antraten, (da) *zog* Kaiser Gordian⁷ aus dem ganzen Reich (der) Römer, (der) gotischen und germanischen Völker (eine) (Heeres)macht zusammen und marschierte (damit) nach Asūrestān gegen das Reich der Arier und (gegen Uns auf; und an den Grenzen⁸ Āsūrestāns – **in Misikhē** – hat eine **große frontale Schlacht stattgefunden.**

§ 7: Und Kaiser Gordian wurde getötet, und Wir vernichteten das Heer der Römer; und die Römer riefen Philippus⁹ (zum) Kaiser aus.

Aspēz, Wächter der Palasttore

II. Prosopographie (P) "Aspēz, Wächter der Palasttore"

Die mittelpersische Abnūn-Inschrift¹ an einem Feueraltar von Barm-i Dilak² überliefert die Namen von fünf Persönlichkeiten, zunächst die der ersten beiden Großkönigen Ardašīr I. und Šābuhr I., des Weiteren die von zwei hochrangigen Würdenträgern, dem Chef der Palastwache Aspēz und dem Oberverwalter (framādār) Wahnām. In diesem Artikel soll Aspez' vorgestellt werden, dessen Name³ nicht in der Inschrift, sondern über seiner Büste eingraviert ist.

Die Entdeckung der aus historischer Sicht⁴ bedeutenden mittelpersischen Abnūn-Inschrift von Barm-i Dilak (Abb. 1) in Fars geht auf einen Zufallsfund in den achtziger Jahren des letzten Jahrhunderts zurück. Bei Instandsetzungsarbeiten eines religiösen Schreins, Imāmzādeh genannt, und bei der Vergrößerung seines dazu gehörigen Hofraums, fand man ein steinernes zylindrisches "Kapitell" mit einem Durchmesser von 80 cm und einer Höhe von 60 cm. Sein Gewicht beträgt ca. 700 kg. In der Mitte der Oberfläche des zylindrischen "Kapitells" befindet sich eine kreisrunde Vertiefung mit einem Durchmesser von 40 cm und einer Absenkung von ca. 3 cm.

Die Beobachtung, dass es sich hier wohl kaum um ein "Kapitell" im herkömmlichen Sinne gehandelt haben könnte, wird Ph.Gignoux⁵ verdankt. Die kreisrunde Vertiefung in der Mitte der Oberfläche diente vermutlich dazu, die notwendige Metallschale für das Feuer aufzunehmen. Der Beweis für Gignoux' Vermutung findet sich in der Inschrift, in der das vermeintliche Kapitell als "ādurgāh"⁶, Feueraltar (Abb. 2-5), bezeichnet wird.

Nach M.Tavoosi liegt sein Fundort Barm-i Dilak ca. 10 km östlich von Šīrāz, ca. 4 km vom Abū-Naṣr Palast und wenige hundert Meter vom Dorfe Naṣrābād entfernt, beim Wasserspeicher mit Namen Barm-i Dilak (Abb. 1). Es handelt sich um einen kleinen Feueraltar, der vormals erhöht auf einigen Stufen im Innern eines Feuertempels gestanden haben könnte. 10 cm unter der Oberfläche verjüngt sich der Schaft des Feueraltars um 2 cm ringsum und geht über in eine 10 cm breite Fläche, um Platz zu schaffen für die mittelpersische Abnūn-Inschrift, die in zwei Zeilen untereinander angebracht ist. Darunter verjüngt sich der Schaft ein zweites Mal und verläuft

³ Aspēz' Name →hier Anm. 7.

¹ Die von M.Tavoosi [M.Tavoosi with Notes by R.N.Frye, An Inscribed Capital Dating from the Time of Shapur I. In: BAI n.s. 3(1989) 25-38] eingeführte Lesung 'Abnūn hat sich in der wissenschaftlichen Diskussion durchgesetzt, so dass die Inschrift stets mit dieser Version seines Namens in Verbindung gebracht und im Folgenden beibehalten wird.

² Der Ort ist vor allem durch die beiden bekannten Felsreliefs Wahrāms II. bekannt geworden: →U.Weber, Wahrām II. In: ead., Prosopographie der Sāsāniden im 3. Jahrhundert n.Chr. (2002ff.): hier überarb. Version (2023) 46-49. →www.dr-ursula-weber.de/Prosopographie

Zur Entdeckungsgeschichte des Ortes durch zahlreiche europäische Reisende: →L.Vanden Berghe, Barm-e Delak. In: EncIr III,8(1988) 805-807. – E.Kettenhofen, Das Sāsānidenreich [Karte]. Wiesbaden 1993. (TAVO – Karte B VI 3: Nebenkarte III).

⁴ E.Kettenhofen, Die Eroberung von Nisibis und Karrhai durch die Sāsāniden in der Zeit Kaiser Maximins (235/236 n.Chr. In: IrAnt 30(1995) 159-177; hier 177, Anm. 112: "Die Bedeutung der Inschrift ist kaum zu überschätzen: Sie sichert die Datierung des Todes Ardašīrs I. und den Beginn der Alleinherrschaft in das Frühjahr 242, wie ich dies in meinem Beiheft "Die römisch-persischen Kriege des 3. Jahrhunderts n. Chr. (1982) 132 vertrat".

⁵ Zu den Fundumständen und der Beschreibung des sog. Kapitells →M.Tavoosi with Notes by R.N.Frye, ibid. (1989) 25-38; hier 25-26; 25 Anm. 1.

⁶ Ādurgāh →M.Boyce, Ātaš. In: EncIr III,1(1987) 1-5. – ead., In: ibid. III,1(1987) 7-9: "Ātašdān, "place of fire, fire-holder", designates the altar-like repository for a sacred wood-fire in a Zoroastrian place of worship... ādurgāh, ātašgāh, and ādišt are synonyms of ātašdān...".

Aspēz, Wächter der Palasttore

dann in eine quadratische Form, indem sich vier Seiten ergeben, die gleich strukturiert sind. Im oberen Teil jeder Seite ist ein Bogen zu sehen, einer *aedicula* ähnlich, über der eine kurze mittelpersische Inschrift eingraviert ist.

Vier kleine Halbsäulen mit Kapitell, auf denen jeweils ein mythologisches Wesen mit weit ausgebreiteten Schwingen und verwittertem Kopf angebracht ist, füllen den Raum zwischen den aediculae. Wegen des schadhaften Zustandes bleibt es im Ungewissen, ob deren Köpfe menschliche Züge trugen oder ob es sich eher um Tierköpfe handelt.

Unterhalb der aediculae sind die Porträtbüsten von vier Persönlichkeiten zu sehen, die als Flachrelief angelegt sind. Ihre Identität ergibt aus den eingravierten Namen über ihren Porträts:

- →Ardašīr [I.], König der Könige ('rthštr MLK'n MLK'),
- →Aspēz, Wächter der Tore am Königspalast ('spyc ZY dlpty (darbed)⁷
- →<u>Šābuhr [I.], König der Könige</u> [šḥpwḥry MLK'n MLK'] und
- →<u>Abnūn</u> (?), Vorsteher bzw. Zeremonienmeister des Frauenhauses ['bnwn ZY PWN špstn 'dnyk].

Überraschenderweise findet sich an diesem Feueraltar der Name eines weiteren hohen Würdenträgers: <u>Wahnām, framādār, Oberverwalter</u> (wḥn'm ZY prmtr). Für ihn hatte der Initiator des Feueraltares aber keine Büste vorgesehen, desungeachtet ist sein Namenszug in der zweiten Reihe, unter dem Namen des Aspēz eingraviert.

Fest steht, dass alle drei Würdenträger, Aspēz, Abnūn und Wahnām zu hohen Würdenträgern des Sāsānidenreiches gehörten, sich großes Ansehen erworben hatten und eine ehrenvolle Erwähnung in engen Zusammenhang mit den ersten beiden Großkönigen des Sāsānidenreiches erfahren durften. Eine weitere Ehrung erhielten Abnūn und Aspēz durch eigene Porträtbüsten neben denen von Ardašīr I. und Šābuhr I.

Man muss fragen, welche Aufgaben für Aspēz mit dem Amt des *darbed* verbunden waren. Das Amt des Torwächters (*darbed*) am Eingang eines Königspalastes, das schon in achaimenidischer⁸ Zeit belegt ist, findet sich in der Šābuhr-Inschrift nur im großen Hofstaat →<u>Šābuhrs I.</u>: →Pābag ī darbed rangiert dort unter 67 Würdenträgern auf Rang 48. Ihm voran gehen der Kerkermeister <u>Nādug</u> (*zēndānīg*) [ŠKZ IV 47], der <u>Hauptschreiber Hormezd</u> (*dibīrbed*), Sohn des Hauptschreibers Hormezd [ŠKZ IV 46] und der Hofmeister Narseh (*grastbed*) [ŠKZ IV 45].

Das im Mittelpersischen darbed, im Parthischen barbed lautende Wort für Torwächter, leitet sich ab von altiran. *dvara-pāna-9 und bedeutet wörtlich übersetzt ,Herr

_

⁷ →Zum Namen des Aspēz: Ph.Gignoux, Noms propres sassanides en moyen-perse épigraphique. Supplément [1986-2001] (2003) 24, Nr. 42: Aspiz. – R.Schmitt, Personennamen in parthischen epigraphischen Quellen 2016) 58, Nr. 76: D Wie mpers. 'spyc /Aspiz/ (vgl. Gignoux 2003, 24, Nr. 42) offenbar k-Erweiterung zu dem für das Altiranische zu postulierenden Hypokoristikon...".

Aspēz ('spyc ZY dlpty) wird wohl kaum ein einfacher Torwächter (darbed) gewesen sein, sondern wohl eher der Chef der Tore (Torwache).

⁸ →Herodot I 120, 2; III 140, 2. – Zur Définition von "Tor des Königs" oder "Palast des Königs" u.a. s. den Aufsatz von H.Wehr, Das "Tor des Königs" im Buche Esther und verwandte Ausdrücke. In: Der Islam 39(1964) 247-260.

⁹ R.Schmitt, Zu Sprache und Wortschatz der Sāsānideninschriften. In: WZKM 72(1980) 61-82; hier 69: →S. 209 Nr.114: "Der im Zusammenhang von *dlpty* "Herr der Pforte" genannte Titel manich. - mp. *drb'n* "Türhüter" kann nicht aus **dvara-pāvan*-, <u>nur</u> aus **dvara-pāna*- hergeleitet werden…" [= Rez. zu M.Back, Die sassanidischen Staatsinschriften (SSI). Leiden, Téhéran 1978.(Acta Iranica.18.)]

Aspēz, Wächter der Palasttore

des Tores'. Die griechische¹⁰ Übersetzung θυρουρός bestätigt, dass es sich hier wirklich um einen Torwächter¹¹ und nicht um den "chef de la cour" handeln muss, wie A.Christensen und Ph.Gignoux¹² annahmen.

Der Torwächter Aspēz war mit der Aufgabe betraut, die Besucher an den Portalen des Königspalastes zu kontrollieren, um ungebetene Eindringlinge fernzuhalten. Man kann daraus folgern, dass Aspēz der 'Chef' einer Abteilung von nachgeordneten Torwächtern gewesen sei¹³.

Die in der modernen Forschung nach Abnūn benannte Inschrift ist die einzige Quelle, die vom Wächter der Palasttore Kenntnis gibt.

Zur ausführlichen Erörterung und Datierung der Abnūn-Inschrift verweise ich auf den Artikel →Abnūn, Zeremonienmeister des Frauenhauses.

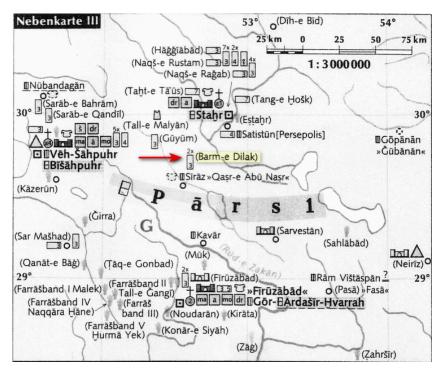


Abb. 1: Karte der Persis: Barm-i Dilak

Aus: E.Kettenhofen, Das Sāsānidenreich. Wiesbaden 1993. (TAVO – Karte B VI 3: Nebenkarte III).

¹⁰ A Greek-English Lexicon Compiled by H.G.Liddell and R.Scott. London (91940) 812 s.v. θυρουρός v. θυρωρός - doorkeeper. – Repr. London 1958. – Ph.Huyse, ŠKZ 2(1999) 171.

^{11 &}quot;Master of the Imperial Gate" →R.N.Frye, Notes on the Early Sassanian State and Church (1956) 333. – "Gardien des portes" →A.Maricq, Res Gestae Divi Saporis (1958) 328-330. – "Torhüter" →W.Eilers, Iranisches Lehngut im arabischen Lexikon: Über einige Berufsnamen und Titel (1961-62) 218. – "chef des portes" →M.-L.Chaumont, Chiliarque et curopalate à la cour des Sassanides (1973) 163f. – "Herr der Pforte" →M.Back, SSI (1978) 209, Nr. 114. – "Haupt der Palastwache" [?] wörtlich "Haupt der Pforte, Pförtner" →E.Khurshudian, Die parthischen und sasanidischen Verwaltungsinstitutionen (1998) 109; 113-14. – "Torwächter" →Ph.Huyse, ŠKZ 2(1999) 171.

¹² Irrtümlich 'chef de la Cour': A.Christensen, L'Iran sous les Sassanides (²1944) 394. – Ph.Gignoux, ibid. (1986) 141f., Nr. 723 [im Widerspruch zu seiner ersten Deutung in: id., Glossaire des inscriptions pehlevies et parthes: ,chef de la Porte'. London (1972) 21; 49].

¹³ →Hinweise von Ph.Huyse, ŠKZ 2(1999) 171: "Sicher ist der Titel mit Chaumont so zu verstehen, daß der θυρουρός der Hauptverantwortliche (für die Palasttore) war, der mehrere Torwächter unter sich hatte [M.-L.Chaumont, Chiliarque et curo-palate à la cour des Sassanides. In: IrAnt 10(1973) 139-165; hier 163-164.] – Vgl. W.Eilers, Iranisches Lehngut im arabischen Lexikon: Über einige Berufsnamen und Titel. In: Indo-Iranian Journal 5(1961-1962) 203-232; hier 218 Nr. 4 →npers. darbān.

Aspēz, Wächter der Palasttore



Abb. 2: Feueraltar von Barm-e Dilak, Iran¹⁴



Abb. 3: Büste Ardašīrs I.



Abb. 4: Büste Šābuhrs I.

 $^{^{14}}$ Abb. 2 – 5. Fotos nach M.Tavoosi/R.N.Frye, An Inscribed Capital Dating from the Time of Shapur I. In: BAI n. s. 3(1989) 25-38; Figs. I, II, IV, V. - © BAI.

Aspēz, Wächter der Palasttore



Abb. 5: Büste Abnūns, des Zeremonienmeisters des Frauenhauses.

III. Bibliographie (L)

Quellen:

Abnūn-Inschrift:

M.Tavoosi with Notes by R.N.Frye, An Inscribed Capital Dating from the Time of Shapur I. In: Bulletin of the Asia Institute n. s. 3(1989) 25-38. – **Ph.Gignoux**, D'Abnūn à Māhān. Étude de deux inscriptions sassanides. In: Studia Iranica 20(1991) 9-22. – **V.A.Livshits/A.B.Nikitin**, Some Notes on the Inscription from Naṣrābād. In: Bulletin of the Asia Institute 5(1992) 41-44. – **P.O.Skjærvø**, L'inscription d'Abnūn et l'imparfait en moyen-perse. In: Studia Iranica 21(1992) 153-160. – **D.N.MacKenzie**, The Fire Altar of Happy *Frayosh". In: Iranian Studies in Honor of A.D.H.Bivar. Ed. by C.Altman Bromberg. Bloomfield Hills (1993) 105-109.(Bulletin of the Asia Institute. n.s. 7.) [Lesung und Übersetzung der Inschrift].

ŠKZ: M.Back, Die sassanidischen Staatsinschriften [SSI]. Leiden, Téhéran 1978. (Acta Iranica.18.) – **Ph.Huyse**, Die dreisprachige Inschrift Šābuhrs I. an der Ka'ba-i Zardušt (ŠKZ). Bd 1-2. London 1999.(Corpus Inscriptionum Iranicarum. P. III, 1,1, 1-2.)

Name:

Ph.Gignoux, Noms propres sassanides en moyen-perse épigraphique. Supplément [1986-2001]. Wien (2003) 24, Nr. 42: Aspiz.(Iranisches Personennamenbuch. II,3.) − **R.Schmitt**, Personennamen in parthischen epigraphischen Quellen. Wien (2016) 58, Nr. 76 →D: Wie mpers. 'spyc /Aspiz/ vgl. Gignoux 2003, 24 Nr. 42)...(Iranisches Personennamenbuch.II,5.) (Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 881.)(Iranische Onomastik.15.)

Titel: darbed

A.Christensen, L'Iran sous les Sassanides. Copenhague (21944) 394. – Repr. Osnabrück 1971. – R.N.Frye, Notes of the Early Sassanian State and Church. In: Studi Orientalistici in Onore di Giorgio Levi della Vida. Vol. I. Roma (1956) 314-335; hier 333. – W.Eilers, Iranisches Lehngut im arabischen Lexikon: Über einige Berufsnamen und Titel. In: Indo-Iranian Journal 5(1961-1962) 203-232; →insbes. 218, Nr. 4. – H.Wehr, Das "Tor des Königs" im Buche Esther und verwandte Ausdrücke. In: Der Islam 39(1964) 247-260. – Ph.Gignoux, Glossaire des inscriptions pehlevies et parthes. London (1972)

Aspēz, Wächter der Palasttore

21b: dlpty; 49b: brypty. (Corpus Inscriptionum Iranicarum, Supplementary Series.I.) — **M.-L.Chaumont**, Chiliarque et curopalate à la cour des Sassanides. In: Iranica Antiqua 10(1973) 139-165; hier 163f. — **M.Back**, Die sassanidischen Staatsinschriften [SSI]. Leiden, Téhéran (1978) 209, Nr. 114: drpty; 364. (Acta Iranica.18.) — **R.Schmitt**, Zu Sprache und Wortschatz der Sāsānideninschriften. In: Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes 72(1980) 61-82; →insbes. 69: zu S. 209, Nr.114 bei M.Back: dlpty [= Rez. zu M.Back, SSI (1978)]. — **E.Khurshudian**, Die parthischen und sasanidischen Verwaltungsinstitutionen. Nach den literarischen und epigraphischen Quellen. 3. Jh. v.Chr. — 7.Jh. n. Chr. Jerewan (1998) 113-115. — **Ph.Huyse**, Die dreisprachige Inschrift Šābuhrs I. an der Kaʻba-i Zardušt (ŠKZ). Bd 2. London (1999) 171.(Corpus Inscriptionum Iranicarum. P. III, 1,1, 2.)

Barm-i Dilak:

L.Vanden Berghe, Barm-e Delak. In: Encyclopaedia Iranica III,8(1988) 805-806. — M.Tavoosi with Notes by R.N.Frye, An Inscribed Capital Dating from the Time of Shapur I. In: Bulletin of the Asia Institute n. s. 3(1989) 25-38. — Ph.Gignoux, D'Abnūn à Māhān. Étude de deux inscriptions sassanides. In: Studia Iranica 20(1991) 9-22. — V.A.Livshits/A.B.Nikitin, Some Notes on the Inscription from Naṣrābād. In: Bulletin of the Asia Institute 5(1992) 41-44. — P.O.Skjærvø, L'inscription d'Abnūn et l'imparfait en moyen-perse. In: Studia Iranica 21(1992) 153-160. — E.Kettenhofen, Das Sāsānidenreich [Karte]. Wiesbaden 1993.(TAVO — Karte B VI 3: Nebenkarte III). — D.N.MacKenzie, The Fire Altar of Happy *Frayosh. In: Iranian Studies in Honor of A.D.H.Bivar. Ed. by C.Altman Bromberg. Bloomfield Hills (1993) 105-109.(Bulletin of the Asia Institute n. s. 7.) — W.Sundermann, The Date of the Barm-e Delak Inscription. In: Bulletin of the Asia Institute n. s. 7(1993) 203-205. — X.Loriot, L'inscription d'Abnūn, maître d'hôtel dans le gynécée de Sapor. In: Cahiers du Centre G.Glotz 8(1997) 302-303.

Feuerkult:

ādurgāh →M.Boyce, Ātaš. In: Encyclopaedia Iranica III,1(1987) 1-5. – ead., Ātašdān. In: Encyclopaedia Iranica III,1(1987) 7-9: "Ātašdān, "place of fire, fire-holder", designates the altar-like repository for a sacred wood-fire in a Zoroastrian place of worship... Ādurgāh, ātašgāh, and ādišt are synonyms of ātašdān...". – M.Stausberg, Die Religion Zarathustras. Band 1-3. Stuttgart 2002-2004.

IV. Abbildungsverzeichnis

| Abb. 1: Karte der Persis: Barm-i Dilak | 6 |
|--|---|
| Abb. 2: Feueraltar von Barm-e Dilak, Iran | 7 |
| Abb. 3: Büste Ardašīrs I. | |
| Abb. 4: Büste Šābuhrs I. | |
| Abb. 5: Büste Abnūns, des Zeremonienmeisters des Frauenhauses. | |